


Warning Before Installation / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.
Netzwerkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort ausschalten.
Schakel de Netwerk Camera uit zodra u rook of ongebruikelijke geuren waarnemt.

Do not place the Network Camera on unsteady surfaces.
Netzwerkamera nur auf feste Unterlagen abstellen.
Plaats de Netwerk Camera niet op een instabiel oppervlak.

Replacing or failing to properly install the waterproof components, e.g., cables or cable glands, will void our IP65/66/67 warranty.
Ein Austausch oder die unsachgemäße Installation der wasserdichten Komponenten, z.B. Kabel oder Kabelverschraubungen, führt zum Verlust unserer IP65/66/67 Garantie.
Als de waterdichte componenten, zoals kabels of kabelwartels, niet correct worden geplaatst of vervangen, is de garantie van de IP65/66/67 ongeldig.

These devices (IR LED) emit highly concentrated infrared light, which view angle (range) is smoothly varied depending on operation mode. To avoid risk of eye injury, please do not look directly at the LEDs at a near distance and remember to use the camera live view to check if the IR illumination is active.

These Geräte (IR LED) geben hochkonzentriertes Infrarotlicht ab, dessen Blickwinkel (Bereich) je nach Betriebsmodus stufenlos variiert wird. Um das Risiko von Augenverletzungen zu vermeiden, schauen Sie bitte nicht direkt aus der Nähe in die LEDs und verwenden Sie die Live-Ansicht der Kamera, um zu überprüfen, ob die IR-Beleuchtung aktiv ist.
Deze apparaten (IR LED) versturen stark geconcentreerd infrarood licht, met een kijkhoek (bereik) die licht is gevarieerd, afhankelijk van de werkstand. Om het risico van oogletsel te voorkomen, niet van dichtbij direct in de LED's kijken en vergeet niet om de camera live-view te gebruiken om te controleren of de IR-verlichting actief is.

Avertissement avant installation / Aviso antes da instalação / Advertencia antes de la instalación

Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.

Consultez le guide d'utilisateur pour obtenir la température de fonctionnement.

Desligue a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.

Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a temperatura de funcionamento.

Slå strømmen fra kameraet så snart der kan lugtes røg eller usædvanlige lugte.

Der henvises til brugervejledningen for driftstemperaturen.

Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.

Consulte el manual del usuario para ver la temperatura de funcionamiento.

Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.

Jangan memasukkan benda tajam atau benda berukuran kecil ke dalam Network Camera.

Jangan meletakkan Network Camera pada permukaan yang tidak stabil.

Ne disposez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.

Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.

Se din användarmanual för drifttemperatur.

Berør ikke netværkskameraet i tordenvejr.

Jangan menyentuh Network Camera saat terjadi badai kilat.

No coloque la cámara de red sobre superficies que no sean firmes.

No toque la cámara de red si hubiera tormentas.

Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.

Udskiftning eller fejlagtig installation af de vandtætte komponenter, fx kabler eller kabelpakninger, vil sætte garantiens for din IP65/66/67 ud af kraft.

Penggantian atau kesalahan pemasangan komponen kedap air, misalnya kabel atau selubung kabel, akan membatalkan garansi IP65/66/67.

Remplacer ou installer incorrectement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annulera la garantie de votre IP65/66/67.

Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos os receptáculos de cabos, anularão nossa garantia IP65/66/67.

Att byta eller felaktigt montera vattentätta komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vär IP65/66/67-garanti.

توضیحات قبل التركيب

Garansi IP65/66/67 akan hilang jika Anda menggantikan atau memasang kembali komponen pelindung air dengan cara yang salah.

La sustitución o la incorrecta instalación de los componentes impermeables, como los cables o los prensacables, invalidará la garantía de su IP65/66/67.

Urządzenia (diody podczerwieni) emittują bardzo skupione światło podczerwone, którego kąt padania (zasieg) jest lagodnie zróżnicowany w zależności od trybu pracy. Chcąc uniknąć ryzyka uszkodzenia oka nie należy patrzeć bezpośrednio na diody z małej odległości i pamiętać o wykorzystaniu kamery w trybie podglądu na żywo, aby sprawdzić czy iluminacja podczerwieni jest aktywna.

Questi dispositivi (IR LED) emettono luce a infrarossi ad alta concentrazione, il cui angolo di visione (campo) varia in modo uniforme in funzione della modalità operativa. Per evitare il rischio di lesioni agli occhi, non fissare direttamente i raggi LED a distanza ravvicinata e ricordarsi di usare la funzione di visione in tempo reale della telecamera per accertarsi che l'illuminazione IR sia attiva.

Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأثناء،

Network Camera راجحة في حالة حدوث مثل هذه الأوقات.

Subsystem (infra-red LED) wyzaují vysoko koncentrované infračervené světlo, jehož zorný úhel (rozsah) se plynule mění v závislosti na provozním režimu. Z důvodu ochrany očí před zraněním nedovolte se přímo na LED diody z blízké vzdálenosti a ke kontrole aktivity infračerveného světla nezapomeňte použít živý náhled kamery.

Bu aygıtlar (kızılıtesi LED), çalışma moduna bağlı olarak izleme açısının (aralığının) kolayca değişkenlik gösterdiği yüksek yoğunluğuyla okuya (diyalazom),соответствующим режиму работы. Во избежание поражения глаз не смотрите непосредственно на ИК СД-лампы с малого расстояния; помните, что для проверки активности ИК-подсветки следует пользоваться экраном изображения камеры.

اللمس بمنزوع الناشر ينعد حدوث مثل هذه الأوقات.

Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

Tato zařízení (infračervené LED diody) využívá vysoko koncentrované infračervené světlo, jehož zorný úhel (rozsah) se plynule mění v závislosti na provozním režimu. Z důvodu ochrany očí před zraněním nedovolte se přímo na LED diody z blízké vzdálenosti a ke kontrole aktivity infračerveného světla nezapomeňte použít živý náhled kamery.

Dessa enheter (IR lysdioder) avger mycket koncentrerat infrafrökt ljus, vars vinkel (räckvidd) varierar beroende på driftstilaget. För att undvika risk för ögonskador, titta inte direkt på lysdioderna från ett nära avstånd och kom ihop att använda kamerans live-vy för att kontrollera om IR-belysningen är aktiv.

اللمس بمنزوع الناشر ينعد حدوث مثل هذه الأوقات.

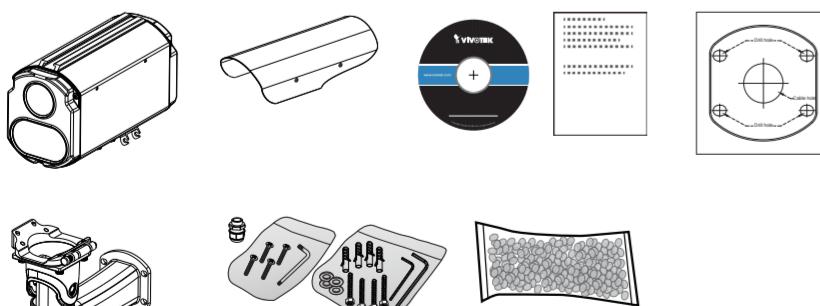
Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

Package Contents / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking
検査包装内容物 / 檢查包裝內容 / パッケージ内容の確認

Vérifier le contenu de l'emballage / Verifi que o conteúdo da embalagem / Compruebe el contenido del embalaje

Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení

Verifi care il contenuto della confezione / Ambalajın içindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll / Kassens indhold / Isi Kemasan / مكونات الحزمة


安装前應注意事項 / 安装警告 / インストール前の注意

- 如果發現網路攝影機出現煙霧或聞到異味時, 請立即關閉電源。
如果网络摄像头冒烟或有异常气味, 请立即关闭。
- 切勿将网络摄像头放置在不稳定的表面上。
不安定な場所にネットワークカメラを置かないでください。
- 請勿將網路攝影機擺放在不穩定的物體上。
切勿将网络摄像头插入任何物体, 如针状物等。
- 如果更換或是沒有正確安裝防水元件 (例如纏線或纏線固定頭), 將使本公司 IP65/66/67 的保固失效。
如果替换了防水部件, 或者防水部件安装不正确, 如电缆或电缆密封套等, 相关 IP65/66/67 项质保将失效。

- 閃電時, 請勿碰觸網路攝影機。
闪电时不要接触网络摄像头。
- 請勿將任何物件插入網路攝影機, 例如細針。
切勿使网络摄像头坠落。
- 如果更換或是沒有正確安裝防水元件 (例如纏線或纏線固定頭), 將使本公司 IP65/66/67 的保固失效。
如果替换了防水部件, 或者防水部件安装不正确, 如电缆或电缆密封套等, 相关 IP65/66/67 项质保将失效。

- 這些裝置 (紅外線 LED) 會發射出高度集中的紅外線, 其視角 (範圍) 會依操作模式而穩定變化。為避免眼睛受傷, 請勿近距離直視 LED, 並記得需以攝影機的即時畫面來確認紅外線燈光是否啟動。

- 這些设备 (红外线 LED) 可发射高密度红外光线, 根据运行模式其视角 (视野) 会有很大不同。为避免损伤眼睛, 请勿近距离直视LED。此外, 请务必使用摄像头头实时画面来检查是否已开启红外照明。

- これらのデバイス (赤外線 LED) は高度に集中された赤外線を照射し、視野角 (範囲) は動作モードに基づいて滑らかに変化します。目のダメージを防ぐため、近距離で LED を直接見ないでください。赤外線照射が有効であるか否かの確認にはカメラのライブビューを使用してください。


Avertissement avant installation / Aviso antes da instalação / Advertencia antes de la instalación

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégage de la fumée ou une odeur inhabituelle.

- Deslique a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.

- Apague la cámara de red si aparece humo o algún olor no habitual.

- Ne disposez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.

- Não coloque a Câmara de Rede em superfícies instáveis.

- Ne remplacez pas ou n'installez pas correctement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annulez la garantie de votre IP65/66/67.

- Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos os receptáculos de cabos, anularão nossa garantia IP65/66/67.

- La sustitución o la incorrecta instalación de los componentes impermeables, como los cables o los prensacables, invalidará la garantía de su IP65/66/67.

- Ces dispositifs (LED IR) émettent une lumière infrarouge très concentrée, dont l'angle de vue (plage) varie régulièrement en fonction du mode de fonctionnement. Pour éviter tout risque de blessure aux yeux, ne regardez pas directement les LED de trop près et rappellez-vous d'utiliser la vue en direct de la caméra pour vérifier si l'éclairage IR est actif.

- Esses dispositivos (LED IR) emitem luz infravermelha altamente concentrada, cujo ângulo de visualização (alcance) varia levemente dependendo do modo de operação. Para evitar riscos de ferimento ocular, não olhe diretamente para os LEDs em uma distância próxima e lembre-se de usar a câmera de visão em tempo real para verificar se a iluminação IR está ativa.

- Estos dispositivos (LED IR) emiten una luz infrarroja altamente concentrada, con un ángulo (rango) de visión variable dependiendo del modo de operación. Para evitar el riesgo de lesión en los ojos, no mire directamente a los LEDs a poca distancia y recuerde usar el visor en vivo de la cámara para comprobar si la iluminación IR está activa.

Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

- Spegnere immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.

- Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kılavuzuna başvurun.

- Se din användarmanual för drifttemperatur.

- Non collocare la videocamera di rete su superfici instabili.

- Çalıştırma sıcaklığını Ağ Kamerasına dengesiz yüzeylerde koymayın.

- Placer ikke netværkskameraet på ustabile underlag.

- Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.

- Şimşek çakarken Ağ Kamerasına dokumayın.

- Rör inte nätverkskameran när den åskar.

- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, determineranno l'annullamento della garanzia IP65/66/67.

- Kablo veya kablo rafuru gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmemesi IP65/66/67 garantisini geçersiz kılacaktır.

- Att byta eller felaktigt montera vattentätta komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverka vär IP65/66/67-garanti.

- Questi dispositivi (IR LED) emettono luce a infrarossi ad alta concentrazione, il cui angolo di visione (campo) varia in modo uniforme in funzione della modalità operativa. Per evitare il rischio di lesioni agli occhi, non fissare direttamente i raggi LED a distanza ravvicinata e ricordarsi di usare la funzione di visione in tempo reale della telecamera per accertarsi che l'illuminazione IR sia attiva.

- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

- Network Camera راجحة في حالة حدوث مثل هذه الأوقات.

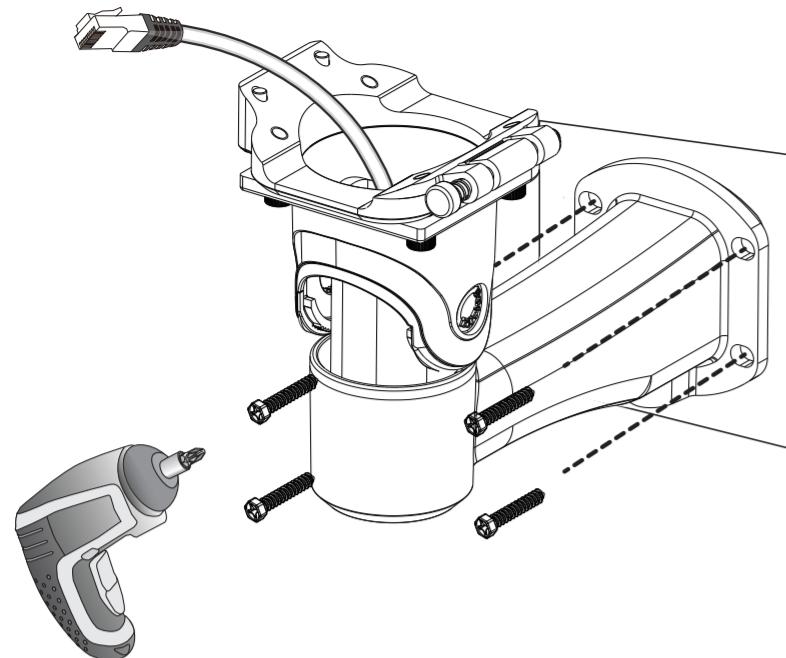
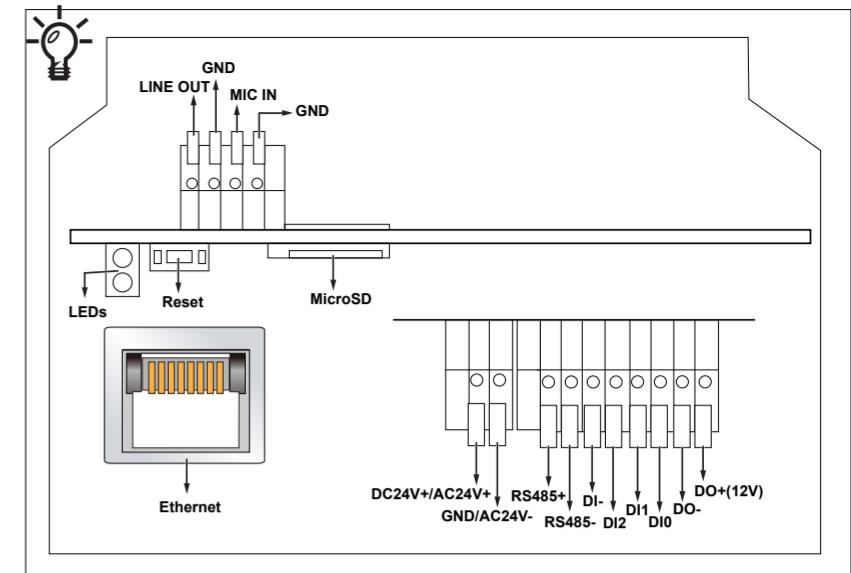
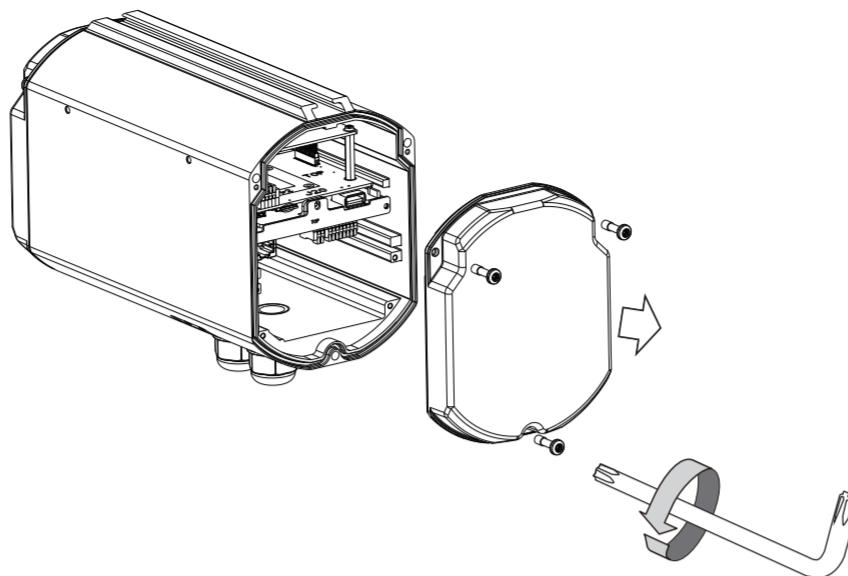
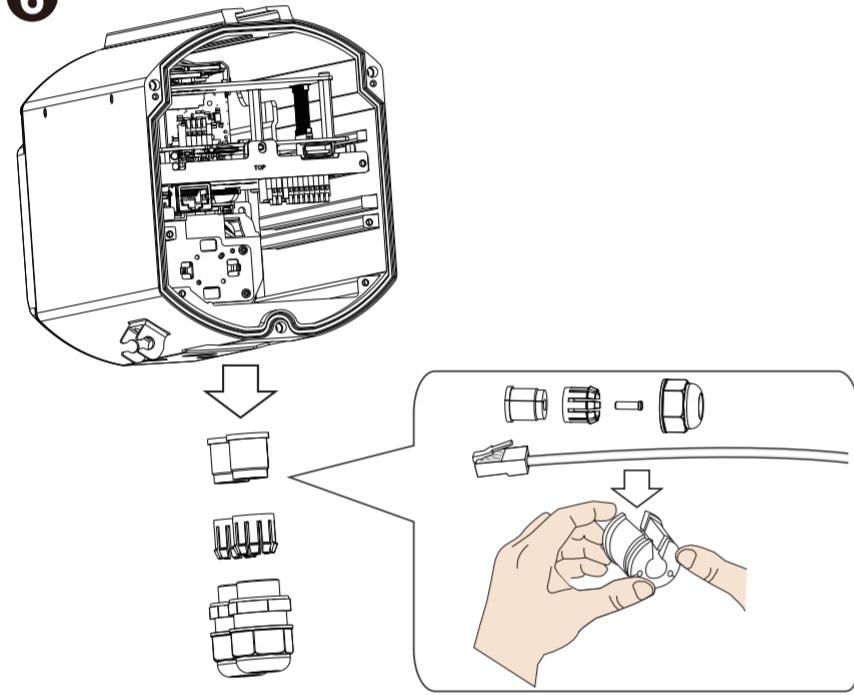
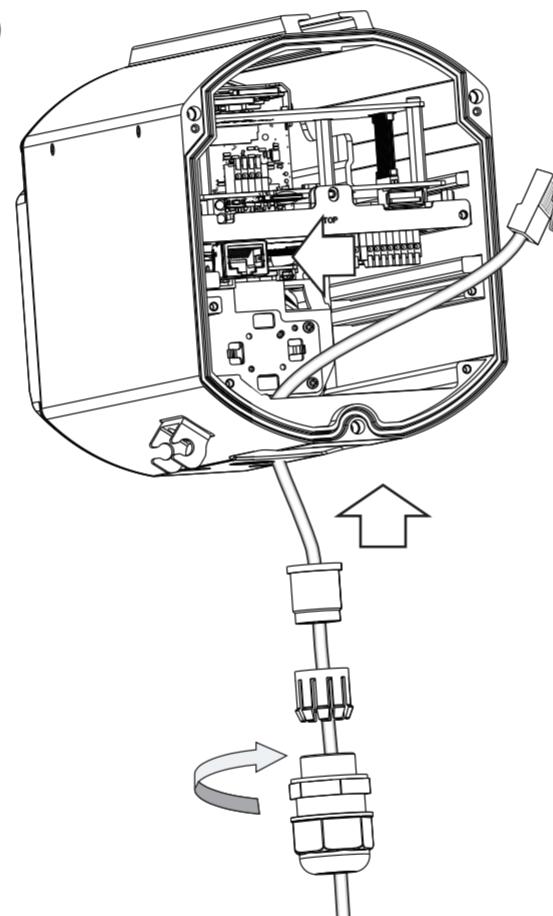
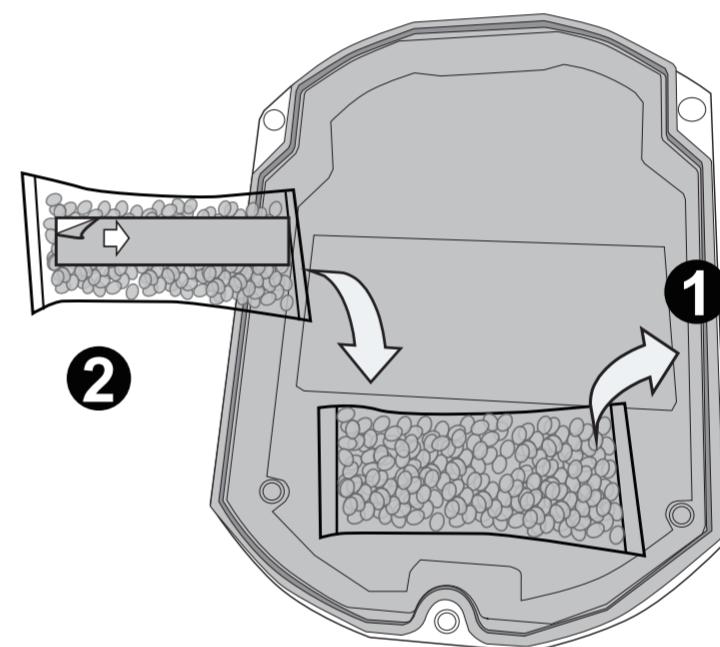
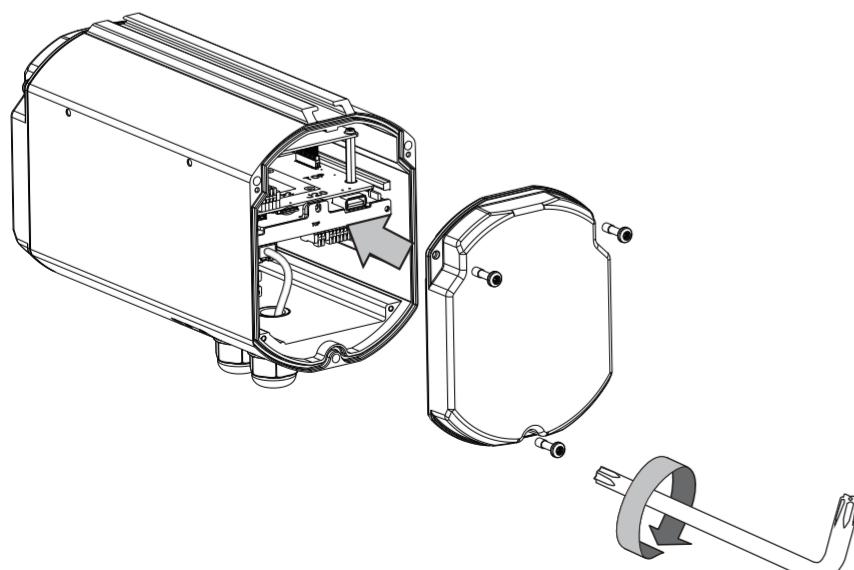
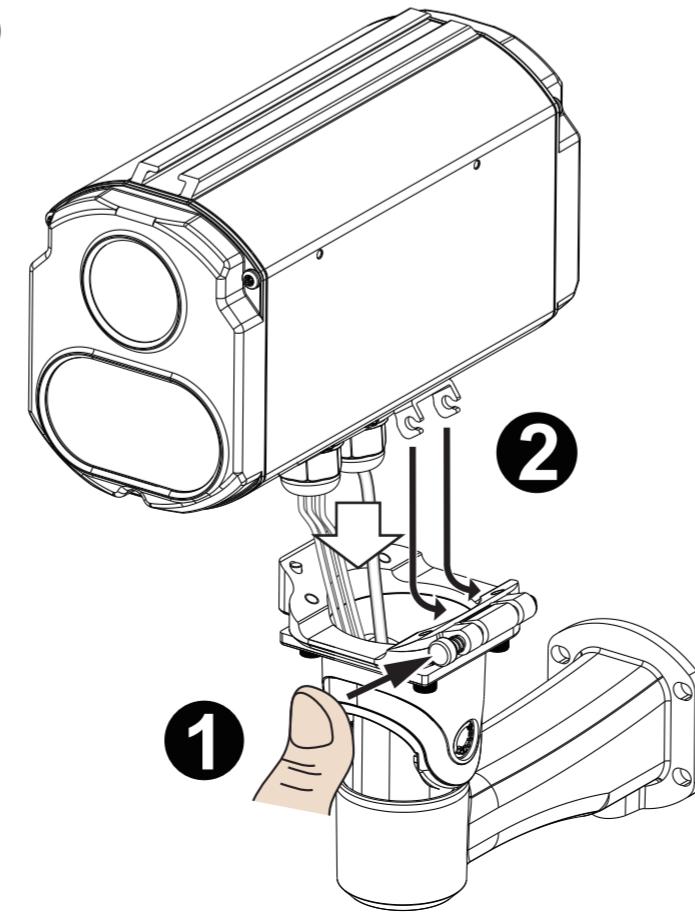
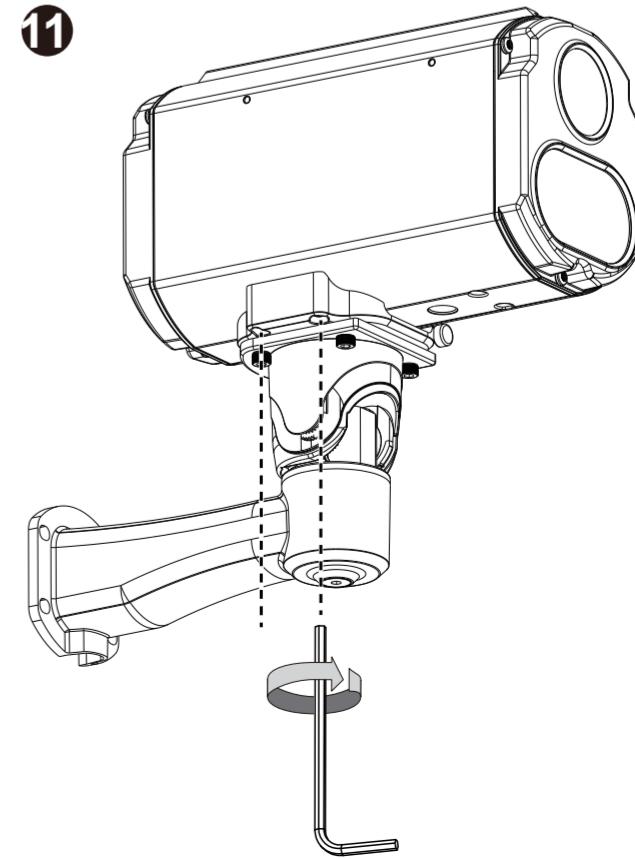
- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

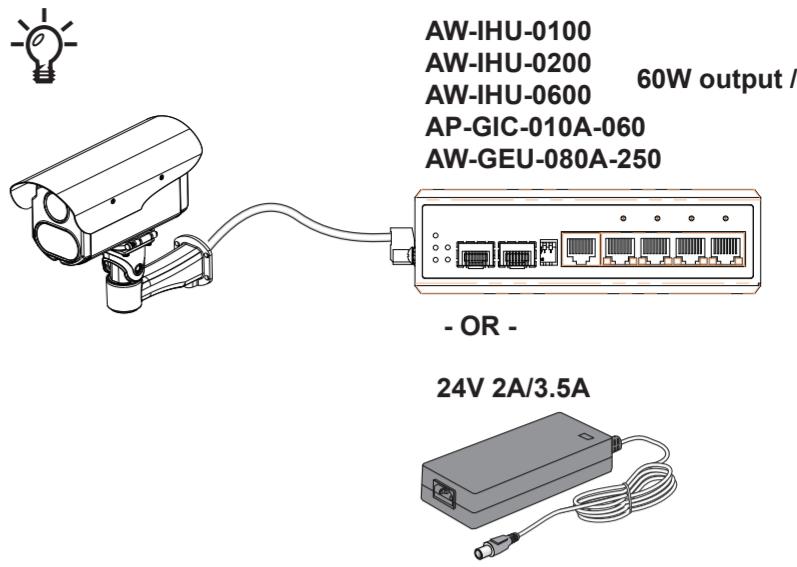
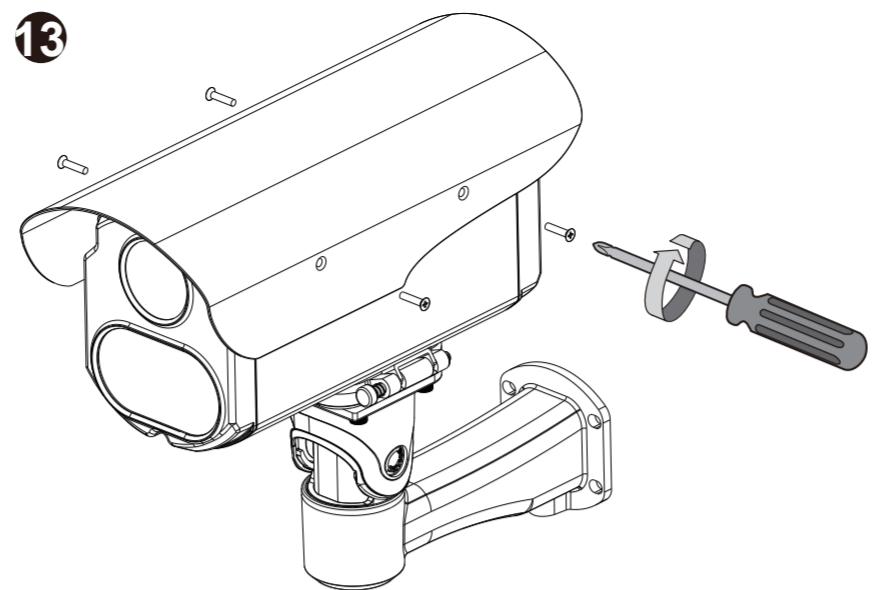
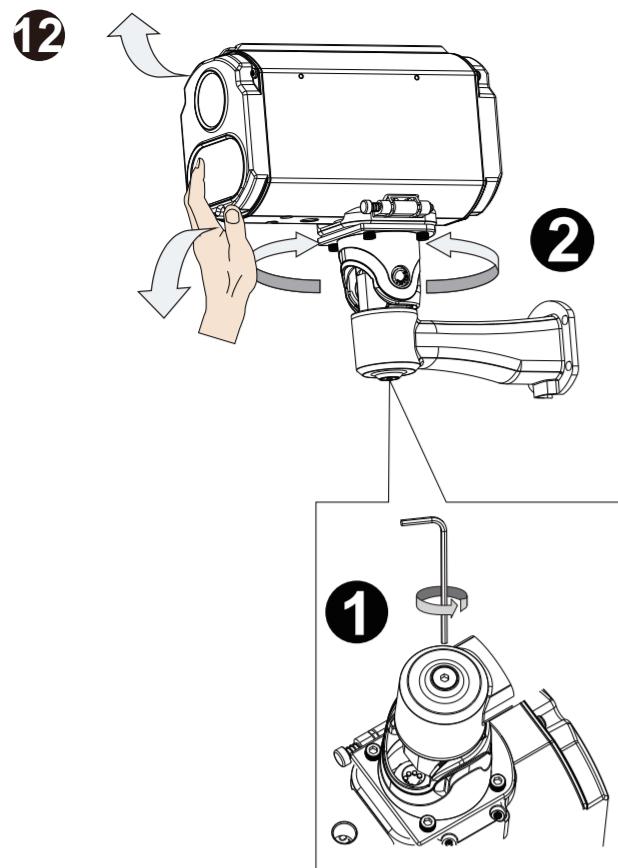
- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

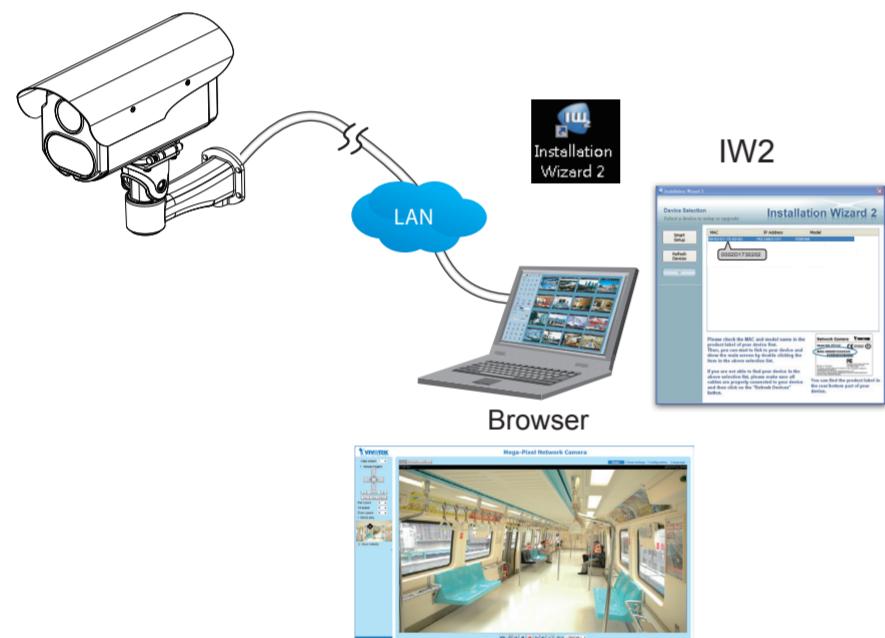
- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

- Network Camera موصى به عند حدوث مثل هذه الأوقات.

4**5****6****7****8****9****10****11**



14



HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered : This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered : This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.


VIVOTEK INC.
 6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
 Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.
 2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has been existed at the time of purchase.

All specifications are subject to change without notice.
 Copyright © 2016 VIVOTEK INC. All rights reserved.

VIVOTEK INC.
 6F, No.192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho, New Taipei City, 235, Taiwan, R.O.C.
 | T: +886-2-82455282 | F: +886-2-82455532 | E: sales@vivotek.com

VIVOTEK Europe
 Randstad 22-133, 1316BW Almere, The Netherlands
 T: +31(0)36-5298-434 E: saleseurope@vivotek.com

VIVOTEK USA, INC.
 2050 Ringwood Avenue, San Jose, CA 95131
 | T: 408-773-8686 | F: 408-773-8298 | E: salesusa@vivotek.com